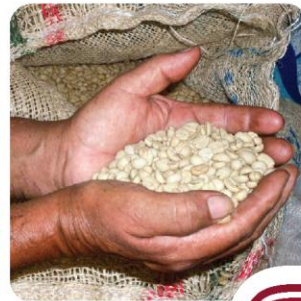


咖啡模块

版本 1.1



本文档的电子版可在 UTZ 培训中心官网上下载:

www.utz.org

该文件是根据英文原件译成的, 若对文件内信息的准确性有任何疑问, 请核对正式的英文原件相对应的部分, 英文原件下载地址: www.utz.org

请将您的意见或建议发送至:

coffeecertification@utz.org

cocoacertification@utz.org

teacertification@utz.org

hazelnutcertification@utz.org

或以普通邮件方式邮寄至:

UTZ

标准与认证部门

荷兰阿姆斯特丹 De Ruyterkade 6 bg

1013 AA

© 2015 UTZ版权所有

本出版物任何部分均禁止复制、存储于检索系统中, 不得以任何形式或任何方式进行电子或机械传输、复印、录制或采用其他没有充分归属的方式。

简介

希望获得行为准则认证的所有咖啡生产者和生产者团体都应将《咖啡模块》与核心准则一起使用。本模块包含了适用于咖啡生产和加工活动的要求，涵盖了咖啡生豆的生产。生产者和生产者团体可根据自己从事的活动（例如湿法处理或干燥处理）评估哪些控制点适用于自己。

对需要对照团体认证核心准则的认证团体而言，“适用于”一列会显示某个控制点是否适用于本团体和/或团体成员。需要对照核心准则进行个体认证的咖啡生产者必须遵守本模块的所有控制点。

若核心行为准则的要求和模块的要求有所矛盾或抵触，请首要遵循模块的要求。

编号 #	控制点	适用于	第1年	第2年	第3年	第4年	合规性说明
农场维护							
CF. B. 1	在咖啡地块上，每公顷需种植 / 维持足够数量的适合的遮荫树木。	M					遮荫树木应为非入侵性的，和 / 或固氮的，和 / 或高营养性的物种，（成熟后）能形成最佳的冠盖树荫。 遮荫树木的数量取决于气候模式、土壤条件及与产品相关的具体意见。
收获后加工							
CF. B. 2	为防止发霉，应尽量减少咖啡与任何可能的真菌污染源接触。	G + M					本条适用于收获后的咖啡果 / 果实及干燥后的咖啡豆（干果 / 鲜果，带壳豆、咖啡生豆）。 另外还应避免收获后的咖啡和土壤接触。
CF. B. 3	还应采取措施避免咖啡豆在仓储、装卸和运输过程中受潮。	G + M					
CF. B. 4	应按要求时间对咖啡进行适当方式的发酵。	G + M					验证咖啡发酵是否充足可通过从发酵罐中定期抽样分析进行。
CF. B. 5	咖啡豆干燥后仍应保持合适的水分含量。	G					咖啡应满足买方要求的具体水分含量比例。应同时提供水分含量测量记录及买方的要求。

编号 #	控制点	适用于	第1年	第2年	第3年	第4年	合规性说明
CF. B. 6	咖啡应尽量无异物、无异味、无瑕疵，应符合国家质量标准或其他合同的要求。	G					咖啡豆瑕疵包括： <ul style="list-style-type: none"> - 扁平 - 皱缩 - 棕色或黑色 - 发霉 - 被感染 合同要求可能涉及到如下条目，例如： <ul style="list-style-type: none"> - 无气味 - 豆粒大小的均匀程度 - 水分含量 - 缺陷
动物保护							
CF. D. 7	农场里禁止关养任何动物来生产动物类咖啡, 同时禁止关养任何动物作商业旅游用途。	G+M					任何在动物自然栖息地限制动物活动的行为均视为关养（如将动物关入笼内或设立栅栏）。加工动物类咖啡是指利用动物与咖啡的干扰反应改良咖啡质量（比如强迫或诱使动物食用咖啡豆后再从其粪便中提取咖啡豆）NB: 在行为准则 1.1 版本（2015 年七月一日）颁布之时持有有效证书的成员可实行阶段计划，以顺应此控制点。阶段计划必须得到 UTZ 认证组织批准。有兴趣的成员可在 2016 年 1 月 1 日前登陆 coffeecertification@utz.com 联系 UTZ 认证组织详询。
水							
CF. D. 8	干净水应与被污染的水完全分开。在湿法处理的过程中尽可能回收用水。	G					采取措施提高（循环）用水效率。
CF. D. 9	在湿法处理的过程中，除了回收利用水资源外，还须落实减少用水量的措施。	G+M					措施包括： <ul style="list-style-type: none"> - 选择安装一台生态碎果肉机来减少用水量； - 在机器清洗过程中合理遵循清洗程序，节约用水。 目标用水量为每千克咖啡生豆少于 10 升水（相当于每千克咖啡果 / 鲜果约 2 升用水）。

编号 #	控制点	适用于	第1年	第2年	第3年	第4年	合规性说明
CF. D. 10	应有到位的水处理系统，以消除或减少湿法处理过程中产生的咖啡污水引起的污染。	G+M					污水处理措施包括： <ul style="list-style-type: none"> - 地表径流控制 - 塑料管蒸炼器 - 厌氧反应器 - 水池 - 好氧过滤器
CF. D. 11	在中央综合系统（组内）下的湿法磨机和独立庄园（通过个体与多站点证明行为准则认证的农场）的湿法磨机，应进行水质分析和监测项目。	G					每一季咖啡至少要进行一次分析，包括处理前后分别进行水样分析。 分析中，团体所在地与污染地区的水分水岭须被考虑在内。该分析旨在进一步改善水处理系统的运作。 分析至少应表明： <ul style="list-style-type: none"> - 化学需氧量（COD）， - pH 值， - 可沉淀固体，<u>以及</u> - 流速。 监测应包括： <ul style="list-style-type: none"> - 处理前后的结果对比， - 与上一（几）年度结果的对比，<u>以及</u> - 与适用的国家或地方法规的对比。 基于这些结果，应进行整改行动。 应提供相应的记录和监测项目，记录应包括： <ul style="list-style-type: none"> - 分析的日期， - 结果与整改行动，<u>以及</u> - 该监测系统的负责人。

	第1年	第2年	第3年	第4年
每年的强制控制点总计	9	9	10	10
每年的额外控制点总计	2	2	1	1
合规的额外控制点数量	0	0	0	0
每年总共需合规控制点总计	9	9	10	10